

شیوه رفرنس نویسی هاروارد

روش هاروارد

شیوه رایج‌تر هاروارد (به ترتیب الفبایی نام نویسنده و سال انتشار) می‌باشند.

منابع به ترتیب الفبایی (نام خانوادگی نویسنده اول) فهرست می‌شوند. نحوه درج آنها در متن برحسب

نوع مطلب و تعداد نویسندگان به شرح زیر است.

الف - منابع فارسی

۱- نحوه درج منابع در متن

مثال‌هایی از نحوه اشاره به مراجع در متن پایان‌نامه در ذیل آورده می‌شود.

همان‌طور که حسابی (۱۳۵۷) اشاره کرده است، عامل دما بسیار موثر می‌باشد. نظریه‌ی جونز (جونز،

۱۹۸۵: ۸۱) نیز این نکته را تصدیق می‌کند. البته بعدها مشخص شد که توجه به عامل دما باید در شرایط

کنترل رطوبت صورت گیرد (جهانشاهی، ۱۳۷۴: ۱۴).

نحوه نوشتن مرجع در داخل متن برای یک نویسنده بصورت (نام خانوادگی نویسنده، سال: شماره صفحه) می

باشد. در صورتی که در ادامه متن در همان صفحه و بدون ذکر مطلب از نویسنده دیگری مجدداً مطلبی از

جهانشاهی آورده شد دیگر نیاز به نوشتن آن نیست و فقط در داخل پرانتز کلمه (همان) ذکر خواهد شد.

نحوه نوشتن مرجع در داخل متن برای دو نویسنده بصورت (نام خانوادگی نویسنده اول، نام خانوادگی نویسنده

دوم، سال: شماره صفحه) می‌باشد.

نحوه نوشتن مرجع در داخل متن برای بیش از دو نویسنده بصورت (نام خانوادگی نویسنده اول و همکاران،

سال: شماره صفحه) می‌باشد.

نکته ۱: در نوشتن ارجاع داخل متن نوشتن شماره صفحه اختیاری می‌باشد.

نکته ۲: نام کوچک نویسنده در ارجاع درون متن نباید ذکر گردد.

اگر متن یا عبارتی عیناً از یک مرجع، بازنویسی می‌شود، باید آن متن یا عبارت، داخل علامت نقل قول (" ")

بیاید و شماره صفحه نیز در "ارجاع درون متنی" ذکر شود.

تمامی ارجاعات درون متنی باید در فهرست منابع پایانی گنجانده شوند.

۲- نحوه درج منابع در فهرست منابع

در مرجع‌نویسی منابع فارسی روش‌های گوناگونی وجود دارد که برای یکنواختی و هماهنگی بیشتر

پایان‌نامه‌های **موسسه آموزش عالی جهاد دانشگاهی کرمانشاه** روش **هاروارد** الزامی باشد.^۱

رفرنس‌نویسی به روش **هاروارد** برای **کتاب‌هایی که یک نویسنده دارند** به شکل زیر انجام می‌گیرد:

نام خانوادگی، حرف اول نام. (تاریخ چاپ). عنوان کتاب. ویرایش. (تنها در صورتی که کتاب مورد استفاده ویرایش اول نباشد ویرایش را عنوان کنید) شهر انتشار کتاب: ناشر.

در صورتی که شماره ویرایش کتاب عنوان نشده باشد، بهتر است فرض کنیم کتاب ویرایش اول است و در استناد آن را عنوان نکنیم. در کتابهایی با بیش از یک ویرایش ذکر شماره ویرایش الزامیست.

• مثال برای ویرایش اول :

- Patterson, J. (۲۰۰۵). *Maximum ride*. New York: Little, Brown

مثال برای ویرایشی به جز ویرایش اول :

- Dahl, R. (۲۰۰۴). *Charlie and the chocolate factory*. ۶th ed. New York: Knopf

رفرنس‌نویسی به روش **هاروارد** برای **کتاب‌هایی که بیش از یک نویسنده دارند** به شکل زیر انجام می‌گیرد :

زمانی که می‌خواهید به کتابی ارجاع دهید که بیش از یک نویسنده دارد، نام نویسندگان را به ترتیبی که در خود کتاب عنوان شده است، ذکر کنید. برای جدا کردن نام دو نویسنده از "و" یا "And" در انگلیسی استفاده کنید.

نام خانوادگی، حرف اول نام و نام خانوادگی، حرف اول نام. (تاریخ انتشار). عنوان. شهر: ناشر.

مثال :

- Desikan, S. and Ramesh, G. (۲۰۰۶). *Software testing*. Bangalore, India: Dorling Kindersley.

^۱- برگرفته از: عباس حری، آیین نگارش علمی، ص ۸۲. و غلامحسین زاده، غلامحسین. راهنمای ویرایش، ص ۷۳.

- سازمان به منزله مولف

شرکت سهامی دارو پخش، ۱۳۶۴، *دارونامه*. [تهران]^۲.

- ناظر یا ویرایشگر به منزله مولف

پورجوادی، ن. (۱۳۶۵). *ویرایشگر، دربارہ ویرایش، تهران: مرکز نشر دانشگاهی*.

- ترجمه یک اثر

ویل، ی. (۱۳۶۵). *فن سناریونویسی. ترجمه پرویز. د، [تهران]: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، اداره کل تحقیقات و روابط سینمایی*.

- اثری از یک مولف در مجموعه‌ای از همان مولف

معین، م. (۱۳۶۴). *مجموعه مقالات. به کوشش مهدخت، م: "حکمت اشراق و فرهنگ ایران". تهران: معین، ج ۱، صص ۳۷۹-۴۵۸*.

- کتاب چندجلدی با عنوانی عام و عنوان‌های خاص هر جلد

دورانت، و. (۱۳۶۵). *تاریخ تمدن. ج ۱: مشرق زمین: گاهواره تمدن. ترجمه آرام، ا. تهران: سازمان انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی*.

- چاپ‌های بعدی کتاب

عظیمی، س. (۱۳۶۶). *اصول روانشناسی عمومی. ج نهم، تهران: دهخدا*.

- نقل در نقل

جونز، س. (۱۳۵۶). *آخرین روزهای لطفعلی خان زند، ترجمه‌ی ناطق، ه- گرنی، ج. تهران: امیرکبیر*.
نقل در وره‌رام، غ. ۱۳۶۶، *تاریخ سیاسی و اجتماعی ایران در عصر زند*. تهران: معین.

- گزارش و مقاله‌ی سمینار

- گزارش چاپ شده دارای مولف

^۲-هرگاه محل نشر از جایی به جز صفحه عنوان، صفحه حقوق اثر، یا موضع دیگری از کتاب به دست آید، آن را در داخل قلاب می‌آورند.

سارویی، م. (۱۳۴۳). گزارش مقدماتی حفريات مارلیک "چراغعلی تپه" هیات حفاری، رودبار ۴۱ - ۱۳۴۰. تهران: وزارت فرهنگ، اداره کل باستان‌شناسی.

- گزارش چاپ شده بدون مولف

گزارش فعالیت‌های ایران در سال هزار و سیصد و پنجاه. (۱۳۵۱). تهران: شورای عالی فرهنگ و هنر.

- گزارش چاپ نشده

"گزارشی از فعالیت دفتر تحقیقات و برنامه‌ریزی درسی پیرامون اصلاح و بازسازی کتاب‌های درسی سال ۱۳۶۰". تهران: (پلی کی). (۱۳۶۰).

- مقاله‌ی سمینار (چاپ شده)^۳

عزیزی، م. (۱۳۶۶). "مصرف و تولید اطلاعات"، در سمینار نقش اطلاعات علمی و فنی در خدمات دفاع مقدس، ۱ و ۱۹ خرداد ۱۳۶۶، مجموعه مقالات و سخنرانی‌های ارائه شده. تهران: وزارت سپاه، معاونت صنایع خودکفایی، مدیریت تحقیقات و آموزش، مرکز اطلاعات علمی و فنی.

- مقاله‌ی سمینار (چاپ نشده)^۴

نام خانوادگی، حرف اول نام. (تاریخ انتشار). موضوع مقاله. نام مجله، Volume (Issue)، شماره صفحات.

مثال :

Ross, N. (۲۰۱۵). On Truth Content and False Consciousness in Adorno's Aesthetic Theory. *Philosophy Today*, ۵۹(۲), pp. ۲۹۰-۲۶۹

عزیزی، م. (۱۳۶۵). "نقش خدمات اطلاعاتی در پیشرفت فرهنگی" در سمینار بررسی تحلیلی موانع و عوامل موثر در پیشرفت‌های فرهنگی، بیرجند، ۱۱-۱۵ اردیبهشت ماه.

- مقاله در نشریه یا مجموعه

- مقاله‌ی روزنامه

^۳ - نام مقاله در داخل گیومه و نام مجله یا مجموعه به صورت ایتالیک حروف چینی می‌شود.

^۴ - برای مقاله‌های چاپ نشده عنوان سمینار به صورت معمولی می‌آید و در مقاله‌های چاپ شده به صورت ایتالیک می‌آید.

الهامی، ع. (۱۳۶۱). "چگونه با بیماری یرقان مقابله کنیم؟" *کیهان*، ۱۷ شهریور.

- مقاله‌ی مجله

صارمی، و. (۱۳۶۸). "نقش کتابخانه در خدمت به توسعه کشاورزی ایران". *زیتون*. ۸۸. فروردین.

صص ۱۸-۱۹، ۴۹.

- مقاله‌ی دایره‌المعارف (با امضا)

جلالی مقدم، م. "آسوریان". *دایره‌المعارف بزرگ اسلامی*. ج ۱، صص ۳۶۶-۳۷۰.

- مقاله‌ی دایره‌المعارف (بی‌امضا)

"کهکشان". *دایره‌المعارف فارسی*، ج ۲، صص ۲۳۲۸-۲۳۲۹.

- مقاله در مجموعه

باواکوت، م. (۱۳۶۹). "نقش کتابخانه‌های ملی در شبکه بین‌المللی اطلاع‌رسانی اسلامی"، ترجمه

تعاونی، ش، در اکمل اغلو، ا. *شبکه اطلاع‌رسانی در کشورهای اسلامی*. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی،

صص ۴۱-۵۷.

- پایان‌نامه

موسوی چراغ آبادی، ر. (۱۳۶۶). "تحلیل استنادی مقالات سرگذشت‌نامه". پایان‌نامه کارشناسی ارشد

کتابداری و اطلاع‌رسانی، دانشکده علوم تربیتی، دانشگاه تهران.

ب- منابع انگلیسی

نحوه درج منابع در فهرست منابع

در صورتی که نویسنده‌ای بیشتر از یک اثر در سال داشته باشد و در متن از آن استفاده شده باشد با

حروف الفبا بعد از سال مشخص می‌شود:

(Bond, ۱۹۹۱a) or (Bond, ۱۹۹۱c)

اگر تمام یک وب‌سایت به عنوان منبع اشاره شود (و به قسمتی از آن سایت)، به وب‌سایت مربوطه در

متن اشاره می‌شود و نیاز به قرارگیری در فهرست مراجع ندارد:

Douglass (<http://douglass.Speech.News.edu/>) is a well organized site for locating American speeches.

مکاتبات شخصی، سخنرانی‌ها، نامه‌ها، خاطرات، مکالمات، نامه‌های الکترونیک (E-mail) و غیره نباید در فهرست مراجع درج شوند و فقط در متن به آنها اشاره می‌شود که شامل نام، نوع مکاتبه و تاریخ خواهد بود:

R.Pugliese (Personal communication, March ۲۳, ۱۹۹۰) also verified this.

۲- نحوه نوشتن منابع در

فهرست مراجع^۵

- برای کتاب های الکترونیکی

نام خانوادگی نویسنده، حروف اول نام نویسنده، سال انتشار. *عنوان کتاب* [online]. شماره جلد، نوبت چاپ

(در صورتی که چاپ اول نباشد). محل نشر: اسم ناشر. آدرس سایت [تاریخ دسترسی].

Hemingway, E., ۲۰۰۳. *Better Reading French: a Reader and Guide Improving your*

Understanding of Written French [online]. Chicago: McGraw-Hill. Available from:

<http://www.netlibrary.com> [Accessed ۲۵ August ۲۰۰۴].

^۵. http://www.uwe.ac.uk/library/resources/general/info_study_skills/book.htm

- برای منابع بدون نویسنده مشخص

Anon. ۱۹۹۱. *Turbo Assembler: Users' Guide Version ۲,۰*.ScottsValley, CA: Borland.

- در مطالبی که فقط از یک فصل کتاب ذکر شده باشند

نام خانوادگی نویسنده فصل، حرف اول نام کوچک نویسنده فصل ، سال انتشار. عنوان فصل. کلمه In:

نام خانوادگی مولف کتاب.حرف اول نام کوچک مولف کتاب، عنوان کتاب (با حروف ایتالیک). شماره جلد،

نوبت چاپ. محل نشر: اسم ناشر، شماره صفحات.

Smith, C., ۱۹۸۰. Problems of Information Studies in History. *In*: S. Stone, ed.

Humanities Information Research.Sheffield: CRUS, pp. ۲۷-۳۰.

- زمانی که ناشر، موسسه / سازمان باشد

Unesco, ۱۹۹۳. *General information programme and UNISIST*.Paris: Unesco, (PGI-۹۳/WS/۲۲).

- مقاله در مجله

نام خانوادگی نویسنده، حرف اول نام نویسنده، سال انتشار. عنوان مقاله. نام مجله (با حروف ایتالیک)،

شماره جلد شماره مجله (داخل پرانتز)، شماره صفحه.

Nicolle, L., ۱۹۹۰. Data protection: laying down the law. *Management Computing*, vol.

۱۳, no. ۱۲, pp. ۴۸-۴۹, ۵۲.

- مجلات الکترونیکی

نام خانوادگی نویسنده، حرف اول نام نویسنده، سال انتشار. عنوان مقاله. نام مجله (با حروف ایتالیک)،

[online]. شماره جلد شماره مجله (داخل پرانتز)، شماره صفحه. موجود در سایت: آدرس سایت. [تاریخ

دسترسی]

Baldwin, C.M., ۲۰۰۴. Complementary and Alternative Medicine: a Concept Map *BMC Complementary and Alternative Medicine* [online] vol. ۲, no. ۴ (۱۳ February ۲۰۰۴). Available from: <http://www.biomedcentral.com/content/pdf/۱۴۷۲-۶۸۸۲-۴-۲.pdf> [Accessed ۵ May ۲۰۰۴].

Christensen, P., ۲۰۰۴. The Health-Promoting Family: A Conceptual Framework for Future Research. *Social Science and Medicine* [online], vol. ۲, no. ۵۹, pp. ۲۲۳-۲۴۳.

Available from: <http://www.sciencedirect.com/science/journal/۰۲۷۷۹۵۳۶> [Accessed ۵ May ۲۰۰۴].

– مقاله‌ی سمینار

نام خانوادگی نویسنده، حرف اول نام نویسنده، سال انتشار. عنوان مقاله. *In* حروف اول نام ویرایشگر

مجله. نام خانوادگی، (نوبت چاپ یا ویرایش) عنوان، مکان و زمان سمینار (ایتالیک)، محل نشر: ناشر، شماره

صفحه.

Silver, K., ۱۹۸۹. Electronic Mail the New Way to Communicate. *In*: D.I. Raitt, ed. ۹th *International Information Meeting, London ۳-۵ December ۱۹۸۸*. Oxford: Learned Information, pp. ۳۲۳-۳۳۰.

– مقاله‌ی روزنامه

نام خانوادگی نویسنده، حرف اول نام نویسنده، سال انتشار. عنوان مقاله، عنوان روزنامه (ایتالیک).

تاریخ انتشار، شماره صفحه (در صورت وجود).

برای منابع الکترونیک به موارد بالا آدرس پایگاه اینترنتی و زمان دسترسی (استفاده) اضافه می‌شود.

Hassell, N., ۲۰۰۴. Gilts Investors Take Profits. *Times* [online] ۱۰ August. Available from: <http://web.lexis-nexis.com/xchange-international> [Accessed ۸ August ۲۰۰۴].

Borger, J., ۲۰۰۵. Mayor Issues SOS as Chaos Tightens its Grip. *Guardian* [online] ۲ September. Available from:
<http://www.guardian.co.uk/katrina/story/۰,۱۶۴۴۱,۱۵۶۱۳۱۴,۰۰.html> [Accessed ۲ September ۲۰۰۵]

– پایگاه اینترنتی

نام نویسنده یا ویرایشگر، آخرین تاریخ به روزرسانی یا کپی‌رایت، عنوان (ایتالیک)، ناشر: نشانی پایگاه

اینترنتی و تاریخ دسترسی مطابق نمونه زیر:

Reserve Bank of Australia, ۲۰۰۷, *Statements on monetary policy*, Reserve Bank of Australia. Available from:
<http://www.rba.gov.au/Publications and Research/Statements on Monetary Policy/index.html> [۶ February ۲۰۰۷].

– پایان‌نامه

نام خانوادگی نویسنده، حرف اول نام کوچک نویسنده. سال انتشار. عنوان تر (با حروف ایتالیک)، مقطع

پایان‌نامه، دانشگاه مربوطه.

Azizi, M., ۲۰۱۲. *A Parallel Genetic Algorithm for the Set Partitioning Problem*. Ph.D. thesis, Illinois Institute of Technology.

برای منابع الکترونیک به موارد بالا آدرس پایگاه اینترنتی و زمان دسترسی به صورت زیر اضافه

می‌شود:

Lock, S., ۲۰۰۳. *What Is on the Web: a Content Analysis of Academic and Public Library Web Sites* [online]. MSc. Dissertation, University of Bristol. Available from:
<http://library.uwe.ac.uk/uhtbin/cgiirsi/YECSΔASsd/FRENCHAY/۵۹۱۶۰۱۹۷/۵۲۳/۲۱۴۳>
۰. [Accessed ۲ May ۲۰۰۶]

- ابتكار / اختراع

Cookson, A.H., ١٩٨٥, *Particle trap for compressed gas insulated transmission systems*,
US Patent ٤٥٥٤٣٩٩.

- متن سخنرانی

Foster, T., ٢٠٠٤, *Balance sheets*, lecture notes distributed in Financial
Accounting ١٠١ at the University of Western Australia, Crawley on ٢ November
٢٠٠٤.